4081 200 17:

1609 Al-Mustafa International Research Institute

```
ذاكرى، على اكبر، ١٣٣٨ - ١٣٣٨ Zakeri, Ali Akbar
                                                                                            سرشناسه:
                                         اخلاق مسئولان نظام اسلامی .انگلیسی
                                                                                      عنوان قراردادی:
by Ali Akbar Zakeri; translated by Abolfazl Haghiri Ghazvini. Ethics of officials
                                                                                   عنوان و نام پدیداور:
           Qum: Al-mustafa International Translation and Publication center, 2019 = 1397.
                                                                                       مشخصات نشر:
                                                  ١٢٩ ص. ؛ ١٤/٥ ، ٢١/٥ سم.
                                                                                   مشخصات ظاهرى:
                                                     944-8 -- 444-844-4
                                                       بژوهشکده اسلام و غرب
                                                                                          مرجع توليد:
                                                                          وضعیت فهرست نویسی: فیپا
                                                                                            بادداشت:
                                                                                      اوانويسي عنوان:
  خمینی، روحالله، رهبر انقلاب و بنیانگذار جمهوری اسلامی ایران، ۱۲۷۹ – ۱۳۶۸.
                                                                                             موضوع:
                                                -- دیدگاه درباره مدیران دولتی
         Khomeyni, Ruhollah, Leader and Founder of IRI - - Views on government executives
                                                                                             موضوع:
 خمینی ، روحالله ، رهبرانقلاب و بنیانگذار جمهوری اسلامی ایران ، ۱۲۷۹ - ۱۳۶۸ .
                                                                                             وضوع:
                                               -- دیدگاه درباره اخلاق حرفهای
            Khomeyni, Ruhollah, Leader and Founder of IR1 -- Views on professional ethics
                                                                                             موضوع:
        مديران -- ايران -- اخلاق حرفه اي: Executives -- Professional ethics -- Iran
                                                                                             موضوع:
                                                    اخلاق اسلامی؛ Islamic ethics
                                                                                             موضوع:
اخلاق اجتماعي -- جنبه هاي مذهبي -- اسلام؛ Social ethics -- Religious aspects -- Islam
                                                                                          عناسه افزو
                           حقیری، ابوالفضل، ۱۳۳۸ - ، مترجم؛ Abolfazl , Haqiri
        جامعة المصطفى ﷺ العالمية . مركز بين المللي ترجمه و نشر المصطفى ﷺ
                                                                                           شناسه افز
                                                                                      ده بندی کنگره
                                                ۵/ ۱۳۹۷/DSR ۱۵۷۲ خد ۱۳۹۷
                                                                  900/014
                                                                                      رده پدې دريي
                                                                    15 .. 57 :
                                                                                    شماره كابشاسي
```

Al-Mustafa International Publication and Translation Center Trans.

ETHICS OF OFFICIALS

Author: Ali Akbar Zakeri Translated by: Abolfazl Haghiri

Year of publication: 1440AH/ 1397 Std 2019

Publisher: Al-Mustafa International Translation and Publication Center

Printing: Narenjestan Print-run: 500

اخلاق مستولان نظام اسلامي

مترجم: ابوالفضل حقيري

مؤلف: على اكبر ذاكرى

چاپ اول: ۱۳۹۷ش /۱۴۴۰ق /۲۰۱۹م

ريال • شمار گان: ٥٠٠ • چاپ: نارنجستان • قیمت: ۲۳۰۰۰

We wish to acknowledge the assistance of all for finalization of this book

➤ Alley No. 18, Muallim Gharbi Street (Hujjatiyeh), Qom, Iran Tel: +98 25 378 36 134 Tel-Fax: +98 25-37839305-9 (Ext 105)

➤ Boulevard Muhammad Ameen, Y-track Salariyah, Qom, Iran Tel: +98 25-32133106



ETHICS OF OFFICIALS

Ali Akbar Zaleri

Translated by: Abolfazl Hagniri

Al-Mustafa International Translation and Publication Center

Publisher,s Forword

To begin and execute a research is like walking in the path of development and evolvement. When the seeds of the "questions" are planted, in the soil of the mind of the researcher, this phase initiates, and its end is culminated when the result and the outcome of knowledge and wisdom is gained.

Evidently, this end is a new chapter in itself, for growth, and announces beforehand this good news to humans. For the result of all those mental efforts will not only bring the blooming and flowering of talent and all kinds of Blessings to humans, but it also makes the mind of the researcher to ponder and shape new more questions.

This will produce a great collection of growing plants and flowers for useeking mind... Those "questions" are in fact, the seeds, which according to the necessities of Time and the strength of the researchers will grow and bloom by themselves. They will make Culture and Civilization to move "ory ard."

In like manner, the increasing rate of transferring oneself from one place to another place and the decrease of the distances will make those seeds ravel niles and miles, to faraway places, in order to install them inside the curious mind of other seekers. This will bring an amazing diversity and a rovel of for another civilization...

It is true then, that the presence of knowledge and a good, capable management will help this project to develop itself and one has lo admit indeed, that it has always played an important role...

Al-Mustafa International Publication and Translation Center, because of its global mission, and its special position among the Religious Schools and the colorful human diversity that it has been inside itself, sees it as a moral duty to procure all the appropriate conditions for any research works, and takes its role in this matter, most schools. To procure all kinds of necessary grounds, with an excellent management of all the existing possibilities and talents, and to care and protect all its researches in religious fields; these are the most crucial responsibilities of the lepa ment of Research in this International center.

We highly hope that by being attentive to all these autonomous scientific movements, and by a rtifying all the existing motives, we shall be able to witness the blooming of the religious Culture in every part of this wide world!

Al-Muscafa International Publication and Translation Center

Contents

Transliteration	IV
Foreword	IX
Preface	
Chapter 1: Ethics-Politics Relationships	1
View on the Separation of Ethics and Politics.	
Criticism of the View	9
View on the Subservience of Ethics to Politics	11
Criticism of the View	14
View on the Duality of Ethics and Politics	15
Criticism of the View	
View on the Oneness of Echics and Politics	23
Chapter 2: Imām Khomeini Viewpoint on Ethics-Politi	CS
Relationship	33
Universality of Islam	34
The Meaning of Politics and the Status of Power	35
Politics as Indispensable for the Realization of Islam	39
Oneness of Ethics and Politics in Islam	40
Chapter 3: Three Ethical Pillars of Politics According t	o Imām
Knomeinī	43
Sincerity	44
Openness to Criticism	51
Simple Living	68
Negative Asceticism	

CONTENTS

Positive Asceticism	
What is Asceticism?	73
Is Asceticism Abstention from the Blessings?	75
Is Asceticism a Hindrance to Economic Activity?	82
What is the Political Utility of Asceticism?	88
Epilogue	98
Bibliography	101
Index	105